

**PROCEDURY OCHRONY DZIECI W BIURZE PODRÓŻY
WORD TRAVEL S.C.
Konrad Orłowski Wioletta Wojeńska
AKTUALIZACJA 12 02 2026**

Preambuła

Mając na uwadze treść wytycznych Organizacji Narodów Zjednoczonych w zakresie biznesu i praw człowieka, uznając istotną rolę biznesu w zapewnieniu poszanowania praw dzieci, w szczególności prawa do ochrony ich godności i wolności od wszelkich form krzywdzenia, Biuro Podróży Word Travel przyjmuje niniejszy dokument, jako wzór zasad i procedur w przypadku podejrzenia, że dziecko, które przebywa na wycieczce szkolnej, kolonii letniej, zimowisku, dzieje się krzywda, oraz zapobiegania takim zagrożeniom.

Politykę ochrony dzieci w Biurze Podróży Word Travel będziemy realizować poprzez niniejsze zasady.

1. Word Travel S.C. prowadzi swoją działalność operacyjną z najwyższym poszanowaniem praw człowieka, w szczególności praw dzieci jako osób szczególnie wrażliwych na krzywdzenie.
2. Word Travel S.C. uznaje swoją rolę w prowadzeniu biznesu społecznie odpowiedzialnego i promowaniu pożądaných postaw społecznych.
3. Word Travel S.C. w szczególności podkreśla istotność prawnego i społecznego obowiązku zawiadamiania organów ścigania o każdym przypadku podejrzenia popełnienia przestępstwa na szkodę dzieci i zobowiązuje się szkolić swój personel w tym zakresie.
4. Word Travel S.C. zobowiązuje się edukować personel na temat okoliczności wskazujących, że dziecko przebywające na wycieczce szkolnej, może być krzywdzone oraz w zakresie sposobów szybkiego i odpowiedniego reagowania na takie sytuacje.
5. Jedną z form skutecznego zapobiegania krzywdzeniu dzieci jest identyfikacja dziecka przebywającego na wycieczce szkolnej i jego/jej relacji w stosunku do osoby dorosłej, z którą przebywa. Personel podejmuje wszelkie możliwe kroki zmierzające do przeprowadzenia identyfikacji dziecka i jego relacji z osobą dorosłą, z którą znajduje się w sytuacji określanej jako stwarzającej zagrożenie.

Procedura w przypadku podejrzenia krzywdzenia dziecka

1. Pilot wycieczki szkolnej wielodniowej zawsze, jest wyposażony w listę uczestników (imię i nazwisko) która umożliwia szybką identyfikację dziecka, w przypadku wycieczki szkolnej jednodniowej, upewnia się zaraz na początku wycieczki, czy wychowawca – nauczyciel posiada takową listę.



2. W sytuacjach nietypowych i/lub podejrzanych, wskazujących na możliwe ryzyko krzywdzenia dziecka, identyfikacja jest obowiązkowo przeprowadzana przez pilota grupy. Przykłady sytuacji mogących budzić podejrzenia znajdują się w Załączniku nr 1.
3. **Pilot grupy, oraz wychowawcy i nauczyciele wyznaczeni do sprawowania opieki pedagogicznej przez dyrektora pałcówki oświatowej, zwracają szczególną uwagę na uniemożliwienie innym osobom dorosłym wchodzenie w jakiegokolwiek relacje w stosunku do dzieci sobie powierzonym.**
4. **W przypadku pojawienia się osoby dorosłej, która oświadcza, że łączy ją relacja z którymś z dzieci przebywających na wycieczce szkolnej: pilot oraz wychowawca lub nauczyciel (obowiązek koniunkcji zawsze 2 osoby sprawujące opiekę nad dziećmi) zobowiązani są do:**
 - a. Zapytać o tożsamość osoby dorosłej, oraz o relację dziecka w stosunku do osoby, z którą następuje spotkanie. W tym celu można poprosić o dokument tożsamości (imię, nazwisko, adres, numer PESEL).
 - b. W przypadku braku dokumentów wskazujących na pokrewieństwo dziecka i osoby dorosłej należy zapytać o tę relację osobę dorosłą oraz **dziecko**. Przykładowy schemat rozmowy z dorosłym i dzieckiem znajduje się w Załączniku nr 2.
 - c. Jeżeli osoba dorosła nie jest rodzicem lub opiekunem prawnym dziecka, należy zapytać, czy posiada dokument świadczący o zgodzie rodziców na spotkanie osoby dorosłej z dzieckiem (np. pisemne oświadczenie).
5. W przypadku oporu ze strony osoby dorosłej co do okazania dokumentu tożsamości i/lub wskazania relacji należy wyjaśnić, że procedura służy zapewnieniu dzieciom na wycieczce szkolnej Biura Podróży Word Travel S.C. bezpieczeństwa i została opracowana zgodnie z zaleceniami organów państwa .
6. Po wyjaśnieniu sprawy w sposób pozytywny należy podziękować za czas poświęcony na upewnienie się, w rodzaju relacji do dziecka i jeszcze raz podkreślić, że procedura ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa dzieciom na wycieczce szkolnej.
7. W przypadku gdy rozmowa nie rozwieje wątpliwości dotyczących podejrzenia wobec dorosłego i jego intencji skrzywdzenia dziecka, należy dyskretnie powiadomić pracowników ochrony, lub innych wychowawców przebywających na wycieczce szkolnej.
8. Od momentu kiedy pojawiły się pierwsze wątpliwości, zarówno dziecko, jak i osoba dorosła powinni być pod stałą obserwacją pilota grupy i nauczyciela i nie zostawać sami.
9. W przypadku gdy rozmowa potwierdzi przekonanie o próbie lub popełnieniu przestępstwa na szkodę dziecka, pilot grupy zawiadamia o tym fakcie policję. Dalej stosuje się procedurę w przypadku okoliczności wskazujących na skrzywdzenie dziecka.

10. W zależności od sytuacji i miejsca pilot wraz z wychowawcą weryfikują wspólnie, na ile podejrzenie krzywdzenia dziecka jest zasadne. W tym celu dobrać odpowiednie środki prowadzące do wyjaśnienia sytuacji lub podejmuje decyzję o przeprowadzeniu interwencji i zawiadamia policję.

Procedura w przypadku okoliczności wskazujących na skrzywdzenie dziecka

1. Mając uzasadnione podejrzenie, że dziecko przebywające na wycieczce szkolnej jest krzywdzone, **należy niezwłocznie zawiadomić policję, dzwoniąc pod numer 112 i opisując okoliczności zdarzenia.** W zależności od dynamiki sytuacji i okoliczności, telefon wykonuje pilot lub nauczyciel, który jest bezpośrednim świadkiem zdarzenia. Jeśli zawiadamiającym jest nauczyciel, jednocześnie o zdarzeniu informuje dyrektora placówki oświatowej, w przypadku pilota jest on zobowiązany natychmiast wykonać telefon do jednego z współwłaścicieli Biura Podróży Word Travel S.C.
2. Uzasadnione podejrzenie krzywdzenia dziecka występuje wtedy, gdy:
 - a. dziecko ujawniło pilotowi grupy lub nauczycielowi fakt krzywdzenia,
 - b. Pilot grupy, lub nauczyciel zaobserwował krzywdzenie,
 - c. dziecko ma na sobie ślady krzywdzenia (np. zadrapania, zasinienia), a zapytane odpowiada niespójnie i/lub chaotycznie lub/i popada w zakłopotanie bądź występują inne okoliczności mogące wskazywać na krzywdzenie np. znalezienie materiałów pornograficznych z udziałem dzieci.
3. W tej sytuacji należy uniemożliwić dziecku oraz osobie podejrzewanej o krzywdzenie dziecka oddalenie się z miejsca zdarzenia.
4. W uzasadnionych przypadkach można dokonać obywatelskiego zatrzymania¹ osoby podejrzewanej. W takiej sytuacji, do czasu przybycia policji należy trzymać tę osobę pod nadzorem dwóch osób, najlepiej w osobnym pomieszczeniu z dala od widoku innych dzieci.
5. **W każdym przypadku priorytetem musi być dbałość o bezpieczeństwo dzieci.** Dziecko powinno przebywać pod opieką pilota grupy i lub nauczyciela do czasu przyjazdu policji.
6. W przypadku uzasadnionego podejrzenia, że doszło do popełnienia przestępstwa powiązanego z kontaktem dziecka z materiałem biologicznym sprawcy (sperma, ślina, naskórek), należy w miarę możliwości nie dopuścić, aby dziecko myło się oraz jadło/piło do czasu przyjazdu policji.

¹ Art. 243. Ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks postępowania karnego (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1375).

§ 1. Każdy ma prawo ująć osobę na gorącym uczynku przestępstwa lub w pościgu podjętym bezpośrednio po popełnieniu przestępstwa, jeżeli zachodzi obawa ukrycia się tej osoby lub nie można ustalić jej tożsamości.

Użyte w § 1 określenie „na gorącym uczynku” oznacza ujęcie sprawcy w toku realizacji którejkolwiek z form stadialnych przestępstwa (ale nie wykroczenia), tj. w fazie karalnego przygotowania, usiłowania lub dokonania. W praktyce najczęściej będzie to usiłowanie, jako że zatrzymanie z reguły udaremnia dokonanie czynu zabronionego. Do podjęcia czynności zatrzymania wystarczy dostrzeżenie samej tylko strony przedmiotowej przestępstwa. K. Dudka [w:] M. Janicz, C. Kulesza, J. Matras, H. Paluszkiwicz, B. Skowron, K. Dudka, Kodeks postępowania karnego. Komentarz, wyd. II, Warszawa 2020, art. 243.

§ 2. Osobę ujętą należy niezwłocznie oddać w ręce policji.



7. Po interwencji należy opisać zdarzenie w notatce służbowej, przekazanej następnie dyrektorowi placówki oświatowej i właścicielom Biura Podróży Word Travel.

Zatrudnianie osób do pracy z dziećmi

1. Wszystkie osoby dorosłe znajdujące się na wycieczce szkolnej pracujące i opiekujące się dziećmi muszą być dla nich bezpieczne, co oznacza m.in., że ich historia zatrudnienia powinna wskazywać, że nie skrzywdziły w przeszłości żadnego dziecka.
2. Każdą osobę dorosłą na wycieczce szkolnej należy obowiązkowo sprawdzić w Rejestrze Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym².
3. Sprawdzenie osoby w Rejestrze odbywa się poprzez wydruk wyników wyszukiwania osoby w Rejestrze z dostępem ograniczonym, który następnie wkładany jest do dokumentacji wycieczki. Sprawdzenie należy powtarzać co roku. Zakres danych osobowych niezbędnych do sprawdzenia osoby w Rejestrze znajduje się w Załączniku nr 3.
 - a) Sprawdzenie pilota grupy, przewodników lokalnych, leży w gestii Biura Podróży Word Travel
 - b) Sprawdzenie wychowawców i nauczycieli, leży w gestii dyrektora placówki oświatowej
 - c) Sprawdzenie kierowcy/ów, leży w gestii firmy transportowej
 - d) Sprawdzenie pracowników obiektów noclegowych, leży w gestii wściana obiektu
 - e) Sprawdzenie pracowników obiektów kultury, leży w gestii wściana obiektu
4. Wszyscy osoby dorosłe, które mogą mieć potencjalny kontakt z dziećmi, powinny złożyć oświadczenie o braku karalności i o nietoczeniu się postępowań o czyny przeciwko dzieciom – Załącznik nr 4.

Słowniczek:

Na potrzeby tego dokumentu zostało doprecyzowane znaczenie poniższych pojęć:

1. Dziecko to każda osoba poniżej 18 roku życia.
2. Obca osoba dorosła to każdy człowiek powyżej 18 roku życia, który nie jest dla dziecka jego rodzicem lub opiekunem prawnym.
3. Krzywdzenie dziecka oznacza popełnienie na jego szkodę przestępstwa.
4. Przestępstwo na szkodę dziecka – na szkodę dzieci mogą być popełnione wszystkie przestępstwa, jakie mogą być popełnione przeciwko osobom dorosłym, a dodatkowo przestępstwa, które mogą być popełnione wyłącznie przeciwko dzieciom (np. Wykorzystywanie seksualne z art. 200 kodeksu karnego³). Z uwagi na specyfikę obiektów turystycznych, w których łatwo można

² Ustawa z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 152 z późn. zm.).

³ Ustawa z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeks karny (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1138 z późn. zm.).



uzyskać możliwość odosobnienia, przestępstwami, do których najczęściej może dojść na ich terenie będą przestępstwa przeciwko wolności seksualnej i obyczajności, w szczególności zgwałcenie (art. 197 kodeksu karnego), seksualne wykorzystanie niepoczytalności i bezradności (art. 198 kk), seksualne wykorzystanie zależności lub krytycznego położenia (art. 199 kk), seksualne wykorzystanie osoby poniżej 15 roku życia (art. 200 kk), grooming (uwiedzenie małoletniego za pomocą środków porozumiewania się na odległość - art. 200a kk).

WORD
TRAVEL S.C.
05-500 Piaseczno, ul. Dworcowa 18 Lu. 4
NIP 123-08-35-192
tel: (0 22) 716 71 11 lub 716 71 17

Konrad Ostoski
V. Kopala

Załącznik nr 1: Przykłady sytuacji mogących budzić podejrzenia lub wskazywać na krzywdzenie dziecka

UWAGA! Wystąpienie niektórych wskaźników nie oznacza automatycznie, że dochodzi do wykorzystywania małoletniego. Ważne jest, żeby zachować czujność i zwracać uwagę na sytuacje, które mogą wzbudzić niepokój. Sytuacją niepokojącą będzie również taka, w której relacja osoby dorosłej i dziecka nie wydaje się swobodna i opiekuńcza.

Przykładowe sytuacje mogące wystąpić na wycieczce szkolnej

Osoba dorosła nie chce podać swoich danych osobowych ani powiązań relacji z dzieckiem.	Osoba dorosła próbuje zabierać dziecko bezpośrednio do pokoju, sprawia wrażenie jakby nie chciał, żeby dziecko nawiązało kontakt z nauczycielami lub pilotem grupy.
Osoba dorosła oświadcza, że nie ma dokumentów swoich i/lub dziecka; nie chce udzielić wyjaśnień.	Osoba dorosła, chce nawiązać kontakt z dzieckiem, zaprasza inne osoby, które nie są uczestnikami wycieczki szkolnej (osoby takie mogą pojawiać się na krótki czas).
Osoba dorosła przywozi ze sobą gadżety czy przedmioty, które mogą być przekazywane dzieciom jako prezenty.	Osoba dorosła, próbuje wejść w relacje z dzieckiem poprzez oferowanie prezentów lub słodyczy
Pilot lub wychowawcy zaobserwowali alkohol lub narkotyki w pokoju, w którym zakwaterowane są dzieci	<p>Przeprowadza się rozmowę z dziećmi, zakwaterowanymi w danym pokoju, pilot lub nauczyciele, ustalają w pierwszej kolejności czy wymienione rzeczy zabronione zostały dzieciom podrzucone przez inną osobę dorosłą,, czy dzieci przywiozły je osobiście z domu i w jaki sposób weszły w ich posiadanie.</p> <p>UWAGA – rozmowa z dzieckiem powinna, być prowadzona spokojnym tonem z życzliwością, pozwala to będą poza miejscem stałego zamieszkania dziecka na zwiększenie prawdopodobności dziecka, ze względu na brak możliwości wywierania presji przez osobę krzywdzącą – zastraszanie</p>

UWA

11

Załącznik nr 2: Przykładowy schemat rozmowy z dorosłym i z dzieckiem podczas identyfikacji

Podczas rozmowy z osobą dorosłą należy zachować spokój, być uprzejmym i cierpliwym.

Na początku rozmowy warto poinformować osobę dorosłą, że w na wycieczce szkolnej organizowanej przez Biuro Podróży Word Travel S.C. obowiązują procedury ochrony dzieci i w związku z tym pracownik może zadać dodatkowe pytania w celu weryfikacji danych dziecka lub relacji łączącej go z dorosłym.

Mogą zaistnieć sytuacje, w których osoba dorosła będzie czuła się niekomfortowo, wyrazi swój sprzeciw albo niezadowolenie. NIE MUSI to oznaczać, że jest ona potencjalnym przestępcą.

Przykład rozmowy z osobą dorosłą wchodząc w kontakt z dzieckiem:

„ Na naszej wycieczce szkolnej obowiązują procedury ochrony dzieci, w związku z tym, w momencie zaobserwowania kontaktu z dzieckiem prosimy Panią / Pana o przedstawienie dokumentów tożsamości.

- Jak się Pan/ Pani nazywa ?
- Czy jest Pan/Pani prawym opiekunem dziecka? lub Czy dziecko jest z Panem/ Panią spokrewnione? Czy ma Pan/Pani dokument uprawniający do sprawowania opieki nad dzieckiem?
- Czy ma Pan/Pani zaświadczenie od opiekunów dziecka, że może Pan/Pani spotkać się z dzieckiem w czasie trwania wycieczki szkolnej?
- Czy ma Pan/Pani telefon do opiekunów dziecka, żebyśmy mogli to potwierdzić?
- W jakim celu chce Pan/Pani spotkać się z dzieckiem, i czy to spotkanie może odbyć się w obecności nauczyciela, lub pilota grupy ?

Przykładowa rozmowa z dzieckiem:

- Jak się nazywasz, ile masz lat?
- Kim jest osoba, która próbowała cię zaczepiać ?
- Czy znacie się dobrze z tym Panem/Panią?

Załącznik nr 3: Zakres danych do sprawdzenia osoby w Rejestrze Sprawców
Przestępstw na Tle Seksualnym

**Zakres danych pracownika/współpracownika/stażysty niezbędnych do
sprawdzenia w Rejestrze Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym.**

Imię i nazwisko:

Data urodzenia:

Pesel:

Nazwisko rodowe:

Imię ojca:

Imię matki:

Rejestr dostępny jest na stronie: <https://rps.ms.gov.pl/>

By móc uzyskać informacje z rejestru z dostępem ograniczonym, konieczne jest założenie profilu organizacji.



Oświadczenie pilota wycieczek szkolnych

.....

miejsce i data

Ja,

Imię i nazwisko .

legitymująca/y się dowodem osobistym o nr

oświadczam, że nie byłam/em skazana/y za przestępstwo przeciwko wolności seksualnej i obyczajności i przestępstwa z użyciem przemocy na szkodę małoletniego i nie toczy się przeciwko mnie żadne postępowanie karne ani dyscyplinarne w tym zakresie.

Ponadto oświadczam, że

1. zapoznałam/-em się z Procedurami Ochrony Dzieci obowiązującymi w Biurze Podróży Word Travel S.C. i zobowiązuje się do ich przestrzegania.
2. dostarczę do Biura Podróży Word Travel zaświadczenie z Krajowego Rejestru Karnego (KRK) (nie starsze niż wydane od dnia 01 01 2026)
3. oświadczam, że ciągu ostatnich 20 lat nie mieszkałam za granicą, i nie mam obowiązku przedkładać informacji z rejestrów karnych tych państw (do celów działalności zawodowej związanej z kontaktami z dziećmi).

.....

Podpis

